

Стилистические средства выразительности в различных жанрах газетно-публицистического стиля

Хоменко Е. В.

Минский государственный лингвистический университет

В ходе проведения анализа функциональных особенностей газетно-публицистического стиля, а также рассмотрения его основных жанров, мы пришли к заключению, что жанры газетно-публицистического стиля имеют свою лингвистическую специфику, которая проявляется в использовании определенных лексических средств.

Как известно, стили различаются между собой не столько наличием специфических элементов, сколько специфическим их распределением. Поэтому можно предположить, что наиболее показательной характеристикой функционального стиля является характеристика статистическая, то есть частотность использования тех или иных лексических, синтаксических и морфологических средств.

Работая над текстом, журналист должен использовать все стилистическое богатство, лексико-фразеологические, морфологические, синтаксические и другие средства языка с учетом их целесообразности и уместности в конкретном тексте. Перечислим эти возможности:

К лексическим средствам относятся общеупотребительная, эмоционально-окрашенная лексика и фразеология, лексика, имеющая ограниченную сферу распространения (диалектизмы, профессионализмы, термины, арготизмы (жаргон), варваризмы, неологизмы, архаизмы и др.), а также тропы (метафора, олицетворение, метонимия, аллегория, синекдоха, эпитет, сравнение, оксюморон, гипербола и др.).

С целью обнаружения специфических стилистических черт рассматриваемых журналистских текстов, нами был проведен их корреляционный анализ.

Основной целью стилистических средств является увеличение выразительности речи, что необходимо для публицистики, в рамках достижения ее основной функции – функции воздействия, направленной на принятие аудиторией мнения автора. Суть тропов состоит в сопоставлении понятия, представленного в

традиционном употреблении лексической единицы, и понятия, передаваемого этой же единицей в художественной речи, при выполнении специальной стилистической функции. Рассмотрим на примере метафоры распространенность в определенных жанрах газетно-публицистического стиля противопоставлений словарного и контекстуального значений слова, что является основой для различных образных средств.

Для всех жанров газетно-публицистического стиля в гораздо более высокой степени, чем для других стилей, характерно использование клишированных метафор, к примеру, “to be a weak link in a chain”, “war-torn”, “court battle”, что говорит о высокой степени прогнозируемости некоторых словоупотреблений в заданном ситуацией контексте. Это подтверждает, что благодаря сочетанию экспрессии и стандарта клишированная метафора сообщает газетно-публицистическому тексту большую выразительность и одновременно облегчает его восприятие. Контекст использования подобных метафор достаточно широк и распространяется на все жанры газетно-публицистического стиля.

В то же время невозможно не отметить, что такие публицистические жанры, как статья, корреспонденция, комментарий не лишены образности, присущей художественному тексту, и, следовательно, используемые в них метафоры достаточно оригинальны и более образны и эмоционально окрашены, чем в других жанрах. При этом используемые образы призваны раскрыть авторскую позицию по тому или иному вопросу, лишая публицистический текст «телеграфности» или сухости, свойственной таким жанрам, как очерк и репортаж.

War broke out in Chechnya again, and the financial trickle from the brothers-in-faith dried up.

Частотность использования метафоры значительно ниже, чем в художественном тексте, так как публицистика претендует, хотя бы формально, на беспристрастное изложение событий. Это утверждение, прежде всего, относится к таким жанрам, как информационная заметка, репортаж и очерк.

Нередко сравнение, как стилистический прием, называют развернутой метафорой. Сравнения часто встречаются в публицистических текстах, так как по сравнению с метафорой в чистом виде, больше свойственной художественной литературе, они являются более доступными для восприятия широким кру-

гом читателей. Использование сравнения в публицистическом тексте в основном подчиняется общим законам использования данного тропа. Например: *The raids came as a devastating blow to federal authorities in the North Caucasus.*

Особый интерес представляет **композиционная метафора**, то есть метафора, реализуемая на уровне текста. В газетно-публицистическом тексте она чаще всего раскрывается в заголовке, к примеру, "*The American Crusade against the World Terrorism*", а затем используется и в основной части повествования в качестве ключевого образа. В частности в данной статье автор несколько раз употребляет слово *sword* в качестве метонимического символа войны (*to unsheathe the sword, to cross swords*). В то же время, в другой статье этот образ является **аллегорией** – иносказанием, которое передает отвлеченную идею с помощью конкретного образа: *The religion is a sword of our people, claimed Chechen war-lord.*

Языковые единицы функционируют в определенных стилях, при этом многие из этих единиц устойчиво закреплены за этими стилями и служат их приметой. Нами было проанализировано употребление различных стилистических тропов, а именно, метафоры, олицетворения, метонимии, аллегории, синекдохи, эпитета, сравнения, антитезы, оксюморона, гиперболы и др. в соответствии с их стилистической функцией, законами жанра, особенностями функционального стиля, а также в соответствии с целями и условиями общения, которое регулируется стилистическими нормами.

Таким образом, публицистические тексты представляют собой произведения по самым различным вопросам, адресованные широкой публике, не имеющей специальной подготовки, и основная цель их состоит в создании и организации общественного мнения. Сложность этих задач обуславливает многообразие используемых языковых средств. Четкость, ясность, доступность и, вместе с тем, образность оформления являются основными требованиями организации публицистического текста.